

EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDSFORORDNING (EF) nr. 683/2008

2014/EØS/61/26

av 9. juli 2008

om den videre gjennomføring av de europeiske satellittnavigasjonsprogrammene (EGNOS og Galileo)(*)

EUROPAPARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPEISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap, særlig artikkel 156,

under henvisning til forslag fra Kommisjonen,

under henvisning til uttalelse fra Den europeiske økonomiske og sosiale komité⁽¹⁾,

etter samråd med Regionkomiteen,

etter framgangsmåten fastsatt i traktatens artikkel 251⁽²⁾ og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Formålet med den europeiske politikken for satellittnavigasjon er å forsyne Fellesskapet med to satellittnavigasjonssystemer (nedenfor kalt «systemene»). Disse systemene er opprettet innenfor rammen av EGNOS- og Galileo-programmene (heretter kalt «programmene»). Hver infrastruktur omfatter satellitter og et nett av jordstasjoner.
- 2) Formålet med Galileo-programmet er å opprette den første verdensomspennende infrastrukturen for satellittnavigasjon og posisjonsbestemmelse som særlig er utformet med tanke på sivil bruk. Det systemet som opprettes innenfor rammen av Galileo-programmet, er helt uavhengig av andre eksisterende eller kommende systemer.
- 3) Formålet med EGNOS-programmet er å forbedre kvaliteten på signalene fra eksisterende verdensomspennende satellittnavigasjonssystemer (heretter kalt «GNSS»).

4) Europaparlamentet, Rådet og Den europeiske økonomiske og sosiale komité har hele tiden gitt sin fulle støtte til programmene.

5) Utviklingen av satellittnavigasjon er helt i tråd med Lisboa-strategien og annen politikk i Fellesskapet, som transportpolitikken beskrevet i Kommisjonens hvitbok av 12. september 2001 med tittelen «Europeisk transportpolitikk fram mot 2010: Veivalg for fremtiden». Kommisjonen bør i sitt arbeidsprogram, når det er relevant, legge særlig vekt på å utvikle GNSS-anvendelser og -tjenester.

6) Programmene utgjør et av de prioriterte prosjektene i forbindelse med Lisboa-handlingsprogrammet for vekst og sysselsetting som er foreslått av Kommisjonen og godkjent av Det europeiske råd. De anses dessuten for å være noen av de viktigste grunnpilarene i det framtidige europeiske romprogrammet, som beskrevet i kommisjonsmelding av 26. april 2007 om europeisk rompolitikk.

7) Galileo-programmet består av en definisjonsfase, en utviklings- og valideringsfase, en utbyggingsfase og en driftsfase. Utbyggingsfasen antas å begynne i 2008 og er forventet avsluttet i 2013. Systemet forventes å være driftsklart i løpet av 2013.

8) Galileo-programmets definisjonsfase og utviklings- og valideringsfase som utgjør forskningsdelen av programmet, er hovedsakelig blitt finansiert over fellesskapsbudsjettet for transeuropeiske nett og av Den europeiske romorganisasjon (heretter kalt «ESA»). Utbyggingsfasen bør i prinsippet finansieres i sin helhet av Fellesskapet. Det kan på et senere tidspunkt treffes en beslutning om at partnerskap mellom offentlige og private, eller andre former for kontrakter med enheter i privat sektor, kan ivareta driften, vedlikeholdet, videreutviklingen og fornyelsen av systemet etter 2013.

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EUT L 196 av 24.7.2008, s. 1, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 94/2009 av 3. juli 2009 om endring av protokoll 31 til EØS-avtalen om samarbeid på særlige områder utenfor de fire friheter og protokoll 37 om listen omhandlet i artikkel 101, se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 56 av 22.10.2009, s. 28.

⁽¹⁾ EUT C 221 av 8.9.2005, s. 28.

⁽²⁾ Europaparlamentsuttalelse av 23.4.2008 (ennå ikke offentliggjort i EUT) og rådsbeslutning av 3.7.2008.

- 9) Senteret for vern av menneskeliv i Madrid kan beslutte å utvikle seg til et fullstendig kvalifisert og likeverdig Galileo-satellittkontrollsentre, hvis eiendeler skal være Fellesskapets eiendom. Den investeringen som er nødvendig for denne utviklingen, vil ikke medføre ytterligere kostnader for det vedtatte fellesskapsbudsjettet for programmene i tidsrommet 2007-2013. I så tilfelle, og uten at det berører driftskapasiteten i Galileo-satellittkontrollsentrene i Oberpfaffenhofen og Fucino, skal Kommisjonen sikre at senteret i Madrid driftsmessig blir kvalifisert som et fullstendig Galileo-satellittkontrollsentre innen utgangen av 2013, forutsatt at senteret kan oppfylle alle de kravene som gjelder for alle sentrene, og at det inngår i Galileo-nettet med ovennevnte sentre.
- 10) Det er viktig at det er Fellesskapet som sikrer finansieringen av EGNOS-systemet, herunder dets drift, bærekraft og markedsføring. Driften av EGNOS vil kunne ivaretas i henhold til én eller flere kontrakter om offentlig tjenesteyting, særlig med enheter i privat sektor, inntil systemet integreres i Galileo.
- 11) I og med at programmene nå har nådd et avansert nivå og strekker seg langt ut over rammene for vanlige forskningsprosjekter, er det nødvendig at de får et særskilt rettslig grunnlag som bedre kan oppfylle behovene og sikre en god økonomiforvaltning.
- 12) De systemene som opprettes innenfor rammen av programmene, er infrastrukturer opprettet som transeuropeiske nett med en anvendelse som rekker langt ut over medlemsstatenes nasjonale grenser. Dessuten bidrar de tjenestene som tilbys gjennom disse systemene, særlig til å utvikle transeuropeiske nett når det gjelder infrastruktur for transport, telekommunikasjon og energi.
- 13) En god offentlig styring av Galileo- og EGNOS-programmene forutsetter for det første at det finnes en klar ansvarsfordeling mellom Kommisjonen, tilsynsmyndigheten for det europeiske GNSS (heretter kalt «tilsynsmyndigheten») og ESA, og for det andre at Fellesskapet, representert ved Kommisjonen, står for forvaltningen av programmene. Kommisjonen bør sørge for passende virkemidler og ha de nødvendige ressursene til rådighet, særlig i form av nødvendig bistand.
- 14) Tatt i betraktning at programmene er betydningsfulle, unike og komplekse, at Fellesskapet eier de systemene som følger av programmene, og at programmene finansieres fullt ut over fellesskapsbudsjettet for tidsrommet 2008-2013, anser Europaparlamentet, Rådet og Kommisjonen at det er nyttig med et nært samarbeid mellom de tre institusjonene. Europaparlamentet, Rådet og Kommisjonen vil derfor møtes i det tverrinstitusjonelle Galileo-panelet i samsvar med den felles erklæringen om det tverrinstitusjonelle Galileo-panelet av 9. juli 2008.
- 15) Tilsynsmyndigheten er opprettet ved rådsforordning (EF) nr. 1321/2004 av 12. juli 2004 om opprettelse av strukturer for forvaltning av europeiske programmer for satellittbasert radionavigasjon⁽¹⁾. Tilsynsmyndigheten er et fellesskapsorgan som i sin egenskap av organ i henhold til artikkel 185 i rådsforordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 av 25. juni 2002 om finansreglementet som får anvendelse på De europeiske fellesskaps alminnelige budsjett⁽²⁾ (heretter kalt «finansreglementet»), er omfattet av de forpliktelsene som gjelder for fellesskapsorganer.
- 16) Tilsynsmyndigheten bør, idet den tar hensyn til Kommisjonens rolle som forvalter av programmene, og i samsvar med Kommisjonens retningslinjer, ivareta sikkerhetsakkrediteringen av systemet og driften av sikkerhetssenteret for Galileo, og bidra til forberedelsen av markedsføringen av systemene slik at de kan fungere tilfredsstillende, tilby tjenester kontinuerlig og få stort gjennomslag på markedet. Tilsynsmyndigheten bør også utføre andre oppgaver som Kommisjonen måtte pålegge den i samsvar med finansreglementet, særlig å fremme anvendelser og tjenester og å sikre sertifiseringen av systemkomponentene.
- 17) Europaparlamentet og Rådet oppfordrer Kommisjonen til å framlegge et forslag for formelt å tilpasse forvaltningsstrukturene for programmene som fastsatt i forordning (EF) nr. 1321/2004 til Kommisjonens og tilsynsmyndighetens nye roller.
- 18) For å sikre at programmene videreføres er det nødvendig å opprette en egnet finansiell og rettslig ramme slik at Fellesskapet fortsatt kan finansiere disse programmene. Det er også nødvendig å angi hvilket beløp det er behov for i tidsrommet fra 1. januar 2007 til 31. desember 2013 for å finansiere de gjenstående delene av utviklings- og valideringsfasen samt utbyggingsfasen av Galileo, driften av EGNOS og forberedelsen av programmenes driftsfase.
- 19) Europaparlamentet og Rådet har besluttet at de samlede anslåtte driftskostnadene for Galileo- og EGNOS-systemene i tidsrommet 2007-2013 utgjør 3 405 millioner euro. Det ble opprinnelig avsatt 1 005 millioner euro i den flerårige finansielle rammen (2007-2013). Dette beløpet er

(1) EUT L 246 av 20.7.2004, s. 1. Forordningen endret ved forordning (EF) nr. 1942/2006 (EUT L 367 av 22.12.2006, s. 18).

(2) EFT L 248 av 16.9.2002, s. 1. Forordningen sist endret ved forordning (EF) nr. 1525/2007 (EUT L 343 av 27.12.2007, s. 9).

blitt økt med 2 000 millioner euro⁽¹⁾. Dessuten er det avsatt et beløp på 400 millioner euro gjennom Det europeiske fellesskaps sjuende rammeprogram for forskning, teknologisk utvikling og demonstrasjon (2007-2013) ⁽²⁾, heretter kalt «Det sjuende rammeprogram», noe som innebærer at det samlede, tilgjengelige budsjettet for programmene beløper seg til 3 405 millioner euro for tidsrommet 2007-2013.

- 20) Ved tildelingen av disse fellesskapsmidlene er det av avgjørende betydning at det foreligger effektive framgangsmåter ved tildeling av kontrakter og kontraktsforhandlinger som gir best valuta for pengene og sikrer levering av resultater, sammenhengende kontinuitet i programmene, risikohåndtering og overholdelse av den foreslåtte tidsplanen. Disse oppgavene bør ivaretas av Kommisjonen.
- 21) I samsvar med finansreglementet bør medlemsstater, tredjestater og internasjonale organisasjoner stå fritt til å bidra finansielt eller i form av naturalier til programmene i henhold til hensiktsmessige avtaler.
- 22) Det bør bemerkes at de investerings- og driftskostnadene som for tiden er beregnet for Galileo- og EGNOS-systemene for tidsrommet 2007-2013, ikke tar høyde for uforutsette finansielle forpliktelser som Fellesskapet kan bli nødt til å påta seg, herunder forpliktelser knyttet til ansvar utenfor kontraktsforhold som følge av at systemene er offentlig eiendom, særlig med hensyn til forse majeure og katastrofale feil.
- 23) Inntektene fra driften av Galileo- og EGNOS-systemene som særlig stammer fra de kommersielle tjenestene som leveres av systemet opprettet innenfor rammen av Galileo-programmet, bør tilfalle Fellesskapet som godtgjøring for de tidligere investeringene. Det bør likevel være mulig å fastsette en ordning for inntektsdeling i de kontraktene som eventuelt inngås med enheter i privat sektor.
- 24) Fellesskapet bør inngå en flerårig delegeringsavtale med ESA, som dekker de tekniske og planleggingsmessige aspektene ved programmene. For at Kommisjonen, som representant for Fellesskapet, fullt ut skal kunne utøve sin kontrollmyndighet, bør delegeringsavtalen omfatte de allmenne vilkårene som gjelder for forvaltningen av midlene som overdras til ESA.
- 25) I og med at programmene vil bli finansiert av Fellesskapet, bør offentlige innkjøp innenfor rammen av programmene

være forenlige med fellesskapsbestemmelsene om offentlige kontrakter, og bør først og fremst ha som formål å sikre valuta for pengene og ha kontroll over kostnadene samt begrense risikoene, øke effektiviteten og redusere avhengigheten av én enkelt leverandør. Det bør tilstrebes åpen tilgang og rettferdig konkurranse i hele den industrielle forsyningskjeden for å muliggjøre en balansert deltaking av virksomheter på alle nivåer, herunder særlig små og mellomstore bedrifter (SMB), og i alle medlemsstater. Eventuelt misbruk av markedsdominans og langvarig avhengighet av én enkelt leverandør bør unngås. For å redusere risikoene ved programmene, unngå avhengighet av én enkelt leverandør og sikre en bedre overordnet kontroll med programmene, kostnadene og tidsplanen, bør det tilstrebes å bruke to forskjellige leverandører når det er relevant. Europeiske industriforetak bør ha muligheten til å bruke ikke-europeiske leverandører for visse komponenter og tjenester dersom det beviselig er forbundet med vesentlige fordeler når det gjelder kvalitet og kostnader, idet det tas hensyn til programmenes strategiske karakter og Den europeiske unions krav til sikkerhets- og eksportkontroll. Fordelene ved investeringer i offentlig sektor samt erfaringer og kompetanse fra industrien, som blant annet er oppnådd i definisjons-, utviklings- og valideringsfasene av programmene, bør utnyttes samtidig som det sikres at reglene for anbudskonkurranser ikke påvirkes negativt.

- 26) Alle arbeidsdelene innenfor rammene av Galileos utbyggingsfase bør være åpne for størst mulig konkurranse i samsvar med Den europeiske unions prinsipper om offentlige innkjøp. For å sikre tilfredsstillende offentlige anbud bør arbeidsdelene fullt ut åpnes for nyinntredere på markedet og SMB-er, samtidig som høyeste teknologiske kvalitet og lønnsomhet sikres.
- 27) Ettersom god offentlig styring krever en enhetlig forvaltning av programmene, en raskere beslutningsprosess samt lik tilgang til informasjon, kan representanter for tilsynsmyndigheten og ESA trekkes inn i arbeidet i Komiteen for de europeiske GNSS-programmene (heretter kalt «Komiteen»), som er opprettet for å bistå Kommisjonen.
- 28) De tiltak som er nødvendige for gjennomføringen av denne forordning, bør vedtas i samsvar med rådsbeslutning 1999/468/EF av 28. juni 1999 om fastsettelse av nærmere regler for utøvelsen av den gjennomføringsmyndighet som er gitt Kommisjonen⁽³⁾.
- 29) Kommisjonen bør særlig gis myndighet til å treffe eventuelle tiltak som er nødvendige for å sikre kompatibilitet og samvirkingsevne mellom systemene.

⁽¹⁾ Tverrinstitusjonell avtale av 17. mai 2006 mellom Europaparlamentet, Rådet og Kommisjonen om budsjett disiplin og god økonomiforvaltning (EUT C 139 av 14.6.2006, s. 1). Avtalen endret ved europaparlaments- og rådsbeslutning 2008/29/EF (EUT L 6 av 10.1.2008, s. 7).

⁽²⁾ EUT L 412 av 30.12.2006, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 184 av 17.7.1999, s. 23. Beslutningen endret ved beslutning 2006/512/EF (EUT L 200 av 22.7.2006, s. 11).

Ettersom disse tiltakene er allmenne og har som formål å endre ikke-grunnleggende bestemmelser i denne forordning eller å utfylle den med nye ikke-grunnleggende bestemmelser, bør de vedtas etter framgangsmåten med forskriftskomiteé med kontroll fastsatt i artikkel 5a i beslutning 1999/468/EF.

- 30) Fellesskapet bør være eier av alle materielle og immaterielle eiendeler som skapes eller utvikles innenfor rammen av programmene. For å respektere alle grunnleggende rettigheter fullt ut når det gjelder eiendomsrett, bør det inngås hensiktsmessige avtaler med de nåværende eierne.
- 31) Det bør legges stor vekt på sertifiseringen av EGNOS for alle former for transport, særlig for luftfart, slik at systemet kan erklæres å være i drift og tas i bruk så snart som mulig.
- 32) Ved denne forordning fastsettes det for den videre gjennomføringen av programmene en finansiell ramme som utgjør det viktigste referansegrunnlaget for budsjettmyndighetene ved den årlige budsjettbehandlingen, som definert i nr. 37 i den tverrinstitusjonelle avtalen av 17. mai 2006 om budsjett disiplin og god økonomiforvaltning.
- 33) Ettersom målet for denne forordning, som er å opprette satellittnavigasjonssystemer, ikke kan nås i tilstrekkelig grad av medlemsstatene fordi det går ut over det som én enkelt medlemsstat økonomisk og teknisk kan klare, og derfor bedre kan nås på fellesskapsplan, kan Fellesskapet treffe tiltak i samsvar med nærhetsprinsippet som fastsatt i traktatens artikkel 5. I samsvar med forholdsmessighetsprinsippet fastsatt i nevnte artikkel, går denne forordning ikke lenger enn det som er nødvendig for å nå disse målene.
- 34) Det er nødvendig å sikre at Europaparlamentet og Rådet holdes løpende underrettet om gjennomføringen av programmene —

VEDTATT DENNE FORORDNING:

KAPITTEL I

FORMÅL OG ALLMENNE PRINSIPPER

Artikkel 1

Europeiske satellittnavigasjonssystemer og -programmer

1. EGNOS- og Galileo-programmene omfatter all den virksomheten som er nødvendig for å utforme, utvikle, godkjenne, bygge, drive, fornye og forbedre de to europeiske satellittnavigasjonssystemene, det vil si EGNOS-systemet og det systemet som opprettes innenfor rammen av Galileo-programmet.

2. EGNOS-systemet er en infrastruktur som overvåker og korrigerer signaler sendt fra eksisterende verdensomspennende satellittnavigasjonssystemer. Systemet består av jordstasjoner og flere transpondere som installeres i geostasjonære satellitter.

3. Det systemet som ble opprettet innenfor rammen av Galileo-programmet, er en uavhengig infrastruktur for et verdensomspennende satellittnavigasjonssystem (GNSS) som omfatter en konstellasjon av satellitter og et verdensomspennende nett av jordstasjoner.

4. De særlige målene for programmene er fastsatt i vedlegget.

Artikkel 2

Formål

Ved denne forordning fastsettes regler for den videre gjennomføringen av programmene, herunder reglene for Fellesskapets styring og finansielle bidrag.

Artikkel 3

Fasene av Galileo-programmet

Galileo-programmet skal omfatte følgende faser:

- a) en definisjonsfase der systemarkitekturen ble utarbeidet og systemets elementer fastsatt, og som ble avsluttet i 2001,
- b) en utviklings- og valideringsfase som omfatter bygging og oppsending av de første satellittene, opprettelse av de første bakkebaserte infrastrukturanleggene og alt arbeid og all virksomhet som er nødvendig for å godkjenne systemet i bane. Målet er at denne fasen skal avsluttes i 2010,
- c) en utbyggingsfase som omfatter opprettelse av hele rominfrastrukturer og bakkebaserte infrastrukturer samt den virksomheten som er knyttet til denne opprettelsen. Målet er at denne fasen skal vare fra 2008 til 2013. Den skal omfatte forberedelser til driftsfasen,
- d) en driftsfase som omfatter forvaltning av infrastrukturen, vedlikehold, løpende videreutvikling og fornyelse av systemet, sertifiserings- og standardiseringsvirksomhet i forbindelse med programmet, markedsføring av systemet samt all annen virksomhet som er nødvendig for å utvikle systemet og sikre at programmet gjennomføres på en vellykket måte. Driftsfasen skal begynne senest når utbyggingsfasen er avsluttet.

Artikkel 4

Finansiering av Galileo-programmet

1. Utviklings- og valideringsfasen skal finansieres av Fellesskapet og ESA.

2. Utbyggingsfasen skal finansieres av Fellesskapet uten at dette berører nr. 4 og 5.

3. Kommisjonen skal i 2010, når det er relevant, og i forbindelse med den foreløpige vurderingen, framlegge for Europaparlamentet og Rådet et forslag om de offentlige midlene og forpliktelsene som er nødvendige for den finansielle programplanleggingsperioden som begynner i 2014, som også omfatter finansielle forpliktelser i forbindelse med driftsfasen som følge av dens ansvar fordi systemet er offentlig eiendom, ordningen for inntektsdeling for driftsfasen samt målene for en prispolitikk som sikrer kundene tjenester av høy kvalitet til rimelige priser. Forslaget skal særlig omfatte en begrunnet forundersøkelse av fordelene og ulempene ved å benytte konsesjonskontrakter om tjenesteyting eller kontrakter om offentlig tjenesteyting med enheter i privat sektor.

Når det er relevant, skal Kommisjonen sammen med den foreløpige vurderingen også foreslå hensiktsmessige tiltak for å fremme utviklingen av satellittbaserte navigasjonsanvendelser og -tjenester.

4. Medlemsstatene kan i særlige tilfeller bidra til ytterligere finansiering av Galileo-programmet for å dekke de investeringene som er nødvendige for utviklingen mot den avtalte systemarkitekturen. Inntektene fra disse bidragene skal utgjøre inntekter som er avsatt til særskilte formål i samsvar med artikkel 18 nr. 2 i finansreglementet. I samsvar med prinsippet om åpen forvaltning skal Kommisjonen underrette Komiteen om enhver virkning som anvendelsen av dette nummer har for Galileo-programmet.

5. Tredjestater og internasjonale organisasjoner kan også bidra til Galileo-programmet med ytterligere finansiering. De avtalene som inngås av Fellesskapet med slike tredjestater eller internasjonale organisasjoner i samsvar med traktatens artikkel 300, skal fastsette vilkår og nærmere regler for deres deltaking.

Artikkel 5

Driften av EGNOS-systemet

Driften av EGNOS-systemet skal først og fremst omfatte forvaltning av infrastruktur, vedlikehold, løpende videreutvikling og fornyelse av systemet, sertifiserings- og standardiseringsvirksomhet i forbindelse med programmet samt markedsføring.

Artikkel 6

Finansiering av driften av EGNOS-systemet

1. Fellesskapet skal finansiere driften av EGNOS uten at dette berører eventuelle bidrag fra andre kilder, herunder dem som er angitt i nr. 3 og 4.

2. Driften av EGNOS skal i første omgang ivaretas gjennom én eller flere kontrakter om offentlig tjenesteyting.

3. Medlemsstatene kan bidra til EGNOS-programmet med ytterligere finansiering. Inntektene fra disse bidragene skal utgjøre inntekter som er avsatt til særskilte formål i samsvar med artikkel 18 nr. 2 i finansreglementet.

4. Tredjestater og internasjonale organisasjoner kan også bidra til EGNOS-programmet med ytterligere finansiering. De avtalene som inngås av Fellesskapet med slike tredjestater eller internasjonale organisasjoner i samsvar med traktatens artikkel 300, skal fastsette vilkår og nærmere regler for deres deltaking.

Artikkel 7

Kompatibilitet og samvirkingsevne mellom systemene

1. Kommisjonen skal gjøre sitt ytterste for å sikre kompatibilitet og samvirkingsevne mellom EGNOS' og Galileos systemer, nett og tjenester, og den skal utnytte fordelene med EGNOS' og Galileos kompatibilitet og samvirkingsevne med andre navigasjonssystemer og om mulig med tradisjonelle navigasjonshjelpemidler.

2. Nødvendige tiltak for dette formål, utformet for å endre ikke-grunnleggende bestemmelser i denne forordning ved å utfylle den, skal vedtas etter framgangsmåten med forskriftskomiteé med kontroll nevnt i artikkel 19 nr. 5.

Artikkel 8

Eiendomsrett

Fellesskapet skal være eier av alle materielle og immaterielle eiendeler som skapes eller utvikles innenfor rammen av programmene, og for dette formål skal avtaler med tredjemann, når det er relevant, inngås når det gjelder eksisterende eiendomsrett.

KAPITTEL II

BUDSJETTBI DRAG OG -ORDNINGER

Artikkel 9

Berørt virksomhet

1. Fellesskapets budsjettbevilgninger til programmene i henhold til denne forordning skal ytes med henblikk på å finansiere

a) virksomhet i forbindelse med gjennomføringen av utviklings- og valideringsfasen av Galileo-programmet,

b) virksomhet i forbindelse med utbyggingsfasen av Galileo-programmet, herunder forvaltning og overvåking av denne fasen,

c) virksomhet i forbindelse med driften av EGNOS samt virksomhet forut for eller som forbereder programmenes driftsfase.

2. Med henblikk på en tydelig kartlegging av kostnadene ved programmene og programmenes ulike faser skal Kommisjonen i samsvar med prinsippet om åpen forvaltning, hvert år underrette Komiteen om tildelingene av fellesskapsmidler til all virksomhet som angis i nr. 1.

Artikkel 10

Budsjettmidler

1. Det beløpet som tildeles for gjennomføring av virksomhet angitt i artikkel 9, er på 3 405 millioner euro for tidsrommet 1. januar 2007 til 31. desember 2013. Beløpet inkluderer 400 millioner euro som gjøres tilgjengelig fra Det sjuende rammeprogram.

2. Bevilgningene skal hvert år godkjennes av budsjettmyndigheten innenfor den flerårige finansielle rammen. De skal anvendes i samsvar med bestemmelsene i finansreglementet.

3. De budsjettmessige forpliktelsene for programmene skal inngås for ett år om gangen.

Artikkel 11

Inntekter knyttet til drift

1. Inntekter knyttet til driften av systemet skal samles inn av Fellesskapet, innbetales til fellesskapsbudsjettet og avsettes til programmene. Dersom inntektene viser seg å være større enn nødvendig for programmene, skal en eventuell tilpasning av fordelingsprinsippet godkjennes av budsjettmyndigheten på grunnlag av et forslag fra Kommisjonen.

2. Det kan fastsettes en ordning for inntektsdeling i de kontraktene som eventuelt inngås med enheter i privat sektor.

KAPITTEL III

OFFENTLIG STYRING AV PROGRAMMENE

Artikkel 12

Allmenn ramme for styring av programmene

1. Offentlig styring av programmene skal bygge på prinsippet om en klar ansvarsfordeling mellom Fellesskapet, representert ved Kommisjonen, tilsynsmyndigheten og ESA.

2. Kommisjonen skal, med bistand fra Komiteen, være ansvarlig for forvaltningen av programmene, som den skal gjennomføre på en måte som sikrer innsyn. Den skal unngå overlapping av strukturer og funksjoner gjennom en klar oppgavefordeling med tilsynsmyndigheten og ESA. Den kan

bistås av sakkyndige fra medlemsstatene og skal gjennomføre finansielle og tekniske revisjoner.

3. Kommisjonen skal sørge for passende virkemidler, herunder gjennomføring av en integrert risikohåndtering av programmene på alle programnivåer og strukturelle tiltak for å kartlegge, kontrollere, dempe og overvåke risikoer, og sikre at den har til rådighet nødvendige ressurser for å utføre denne oppgaven. Kommisjonen skal for dette formål, etter framgangsmåten med rådgivende komité nevnt i artikkel 19 nr. 2, fastsette tidspunktet for vesentlige beslutninger med hensyn til vurdering av gjennomføringen av programmene.

Artikkel 13

Styring av sikkerhetsspørsmål

1. Kommisjonen skal forvalte alle spørsmål om systemenes sikkerhet, idet det tas behørig hensyn til behovet for tilsyn med og integrering av sikkerhetskrav i de samlede programmene.

2. Kommisjonen skal etter framgangsmåten med forskriftskomiteé nevnt i artikkel 19 nr. 4 vedta gjennomføringstiltak som skal omfatte de viktigste tekniske kravene om kontroll av tilgangen til og håndteringen av teknologi som ivaretar systemenes sikkerhet.

3. Kommisjonen skal sikre at nødvendige skritt tas for å etterkomme tiltakene angitt i nr. 2, og at eventuelle ytterligere krav til systemenes sikkerhet oppfylles, idet det tas fullt ut hensyn til sakkyndiges råd.

4. Når driften av systemene kan berøre sikkerheten til Den europeiske union eller dens medlemsstater, får de framgangsmåtene som er fastsatt i Rådets felles handling 2004/552/FUSP av 12. juli 2004 om aspekter ved driften av det europeiske systemet for satellittbasert radionavigasjon som berører sikkerheten til Den europeiske union⁽¹⁾, anvendelse.

5. Spørsmål som utelukkende omfattes av avdeling V og/eller avdeling VI i traktaten om Den europeiske union, skal ikke inngå i mandatet for Komiteen.

Artikkel 14

Anvendelse av sikkerhetsregler

1. Hver medlemsstat skal for enhver fysisk person som er bosatt på dens territorium, eller for alle rettssubjekter som er etablert på dens territorium, og som håndterer fortrolige EU-opplysninger om programmer, anvende sikkerhetsregler som sikrer et vernnivå som minst tilsvarer det som garanteres i henhold til Kommisjonens sikkerhetsregler som fastsatt i vedlegget til kommisjonsvedtak 2001/844/EF, EKSF, Euratom⁽²⁾, og av Rådets sikkerhetsregler som fastsatt i vedlegget til rådsbeslutning 2001/264/EF⁽³⁾.

⁽¹⁾ EUT L 246 av 20.7.2004, s. 30.

⁽²⁾ Kommisjonsbeslutning 2001/844/EF, EKSF, Euratom av 29. november 2001 om endring av dens forretningsorden (EFT L 317 av 3.12.2001, s. 1). Beslutningen sist endret ved beslutning 2006/548/EF (EUT L 215 av 5.8.2006, s. 38).

⁽³⁾ Rådsbeslutning 2001/264/EF av 19. mars 2001 om vedtakelse av Rådets sikkerhetsregler (EFT L 101 av 11.4.2001, s. 1). Beslutningen sist endret ved beslutning 2007/438/EF (EUT L 164 av 26.6.2007, s. 24).

2. Medlemsstatene skal umiddelbart underrette Kommisjonen om vedtakelsen av den nasjonale sikkerhetsreglene nevnt i nr. 1.

3. Fysiske personer som er bosatt i tredjestater, og rettssubjekter som er etablert i tredjestater, skal kunne håndtere fortlørlige EU-opplysninger om programmer bare dersom de i disse statene er omfattet av sikkerhetsregler som sikrer et vernnivå som minst tilsvarer det som er garantert ved Kommisjonens sikkerhetsregler som fastsatt i vedlegget til beslutning 2001/884/EF, EKSF, Euratom, og i henhold til Rådets sikkerhetsregler som fastsatt i vedlegget til beslutning 2001/264/EF. ESAs sikkerhetsregler skal anses for å være likeverdige med disse sikkerhetsreglene. Likeverdigheten av sikkerhetsregler som anvendes i tredjestater, kan anerkjennes i en avtale med denne staten.

Artikkel 15

Programplanlegging

1. Kommisjonen skal forvalte de midlene som avsettes til programmene i henhold til denne forordning.

2. Kommisjonen skal treffe tiltak for å fastsette en strategisk ramme for fastsettelse av et arbeidsprogram i samsvar med kravene i denne forordning. Den strategiske rammen skal omfatte hovedvirksomheten, det anslåtte budsjettet og den tidsplanen som er nødvendig for å oppfylle de målene som er fastsatt i vedlegget.

Disse tiltakene, som har som formål å endre ikke-grunnleggende bestemmelser i denne forordning ved å utfylle den, skal vedtas etter framgangsmåten med forskriftskomiteé med kontroll nevnt i artikkel 19 nr. 5.

3. Kommisjonen skal vedta arbeidsprogrammet som omfatter gjennomføringsplanen for programmet og finansieringen av det, som skal revideres hvert år, samt eventuelle endringer av dette etter framgangsmåten med forvaltningskomiteé nevnt i artikkel 19 nr. 3.

4. Tiltak som finansieres i henhold til denne forordning, skal gjennomføres i samsvar med finansreglementet.

Artikkel 16

Rollen til Den europeiske tilsynsmyndighet for GNSS

Tilsynsmyndigheten skal, med forbehold for artikkel 12 og idet den tar hensyn til Kommisjonens rolle som forvalter av programmene, ivareta følgende oppgaver innenfor rammen av programmene i samsvar med Kommisjonens retningslinjer:

- a) når det gjelder programmenes sikkerhet, og uten at det berører artikkel 13 og 14, skal den sørge for
 - i) sikkerhetsakkreditering, og for dette formål skal den innlede og overvåke gjennomføringen av sikkerhetsprosedyrene og foreta revisjoner av systemets sikkerhet,

- ii) driften av sikkerhetssenteret for Galileo, gjennomført i samsvar med beslutningene som treffes i henhold til artikkel 13, og instruksene i henhold til felles handling 2004/552/FUSP,
- b) den skal bidra til forberedelsen av markedsføringen av systemene, herunder de nødvendige markedsanalysene,
- c) den skal også utføre andre oppgaver som Kommisjonen eventuelt pålegger den i samsvar med artikkel 54 nr. 2 bokstav b) i finansreglementet, i forbindelse med særskilte spørsmål knyttet til programmene, for eksempel
 - i) fremme anvendelser og tjenester på markedet for satellittnavigasjon,
 - ii) sikre at systemkomponentene er sertifisert av vedkommende, behørig godkjente sertifiseringsorganer.

Artikkel 17

Prinsipper for offentlige innkjøp i utbyggingsfasen av Galileo-programmet

1. Fellesskapets regler for offentlige innkjøp, særlig åpen tilgang og rettferdig konkurranse i hele den industrielle forsyningskjeden, anbud på bakgrunn av åpen og rettidig informasjon, klar kommunikasjon om gjeldende regler for offentlige innkjøp, utvelgingskriterier og andre relevante opplysninger, slik at det er like vilkår for alle mulige anbydere, får anvendelse på utbyggingsfasen av Galileo-programmet, uten at det påvirker tiltak som er nødvendige for å verne Den europeiske unions vesentlige sikkerhetsinteresser eller den offentlige sikkerhet, eller for å overholde Den europeiske unions krav til eksportkontroll.
2. Ved innkjøp skal følgende mål etterstrebese:
 - a) å fremme en avbalansert deltagelse av virksomheter på alle nivåer, herunder særlig SMB-er i alle medlemsstater,
 - b) å unngå eventuelt misbruk av markedsdominans og langvarig avhengighet av en enkelt leverandør,
 - c) å utnytte tidligere investeringer i offentlig sektor og tidligere erfaringer samt erfaringer og kompetanse fra industrien, som blant annet er oppnådd i definisjons-, utviklings- og valideringsfasene av programmene, samtidig som det sikres at reglene for anbudskonkurranser ikke påvirkes negativt.

3. For dette formål får følgende prinsipper for offentlige innkjøp i forbindelse med virksomhet i utbyggingsfasen av Galileo-programmet anvendelse:

- a) offentlige innkjøp av infrastruktur skal deles opp i seks store arbeidsdeler (støtte til systemteknologi, ferdiggjøring av infrastruktur for bakketjenester, ferdiggjøring av infrastruktur for bakkekontroll, satellitter, bæreraketter og drift) samt et antall ytterligere arbeidsdeler ved hjelp av en samlet overordnet fordeling av de offentlige innkjøpene; dette utelukker ikke muligheten for flere samtidige anbuds-elementer i de enkelte arbeidsdelene, herunder for satellitter,
- b) anbudskonkurranser skal sikres for alle delene, og for de seks store arbeidsdelene skal det benyttes en enkelt framgangsmåte der et uavhengig rettssubjekt eller en gruppe som for dette formålet representeres av et rettssubjekt som inngår i denne gruppen, kan levere anbud med henblikk på å bli hovedleverandør for høyst to av de seks store arbeidsdelene,
- c) minst 40 prosent av den samlede verdien av virksomheten skal overdras til underleverandører gjennom anbudskonkurranser på ulike nivåer, til andre selskaper enn dem som tilhører grupper av enheter som er hovedleverandører for en stor arbeidsdel; Kommisjonen skal regelmessig rapportere til Komiteen om hvordan dette prinsippet overholdes. Dersom prognosene viser at målet om 40 prosent kanskje ikke kan nås, skal Kommisjonen treffe egnede tiltak etter framgangsmåten med forvaltningskomité nevnt i artikkel 19 nr. 3,
- d) bruk av to leverandører skal etterstrebes når det er relevant for å sikre en bedre overordnet kontroll med programmet, kostnadene og tidsplanen.

Artikkel 18

Den europeiske romorganisasjons rolle

1. Fellesskapet, representert ved Kommisjonen, skal ut fra prinsippene fastsatt i artikkel 17 inngå en flerårig delegeringsavtale med ESA på grunnlag av en beslutning om delegering som ble vedtatt av Kommisjonen i samsvar med artikkel 54 nr. 2 i finansreglementet, som skal omfatte de delegerte oppgavene og budsjettgjennomføring i forbindelse med gjennomføringen av Galileo-programmet, særlig utbyggingsfasen.
2. I den grad det er nødvendig for de oppgavene og den budsjettgjennomføringen som delegeres i henhold til nr. 1, skal delegeringsavtalen inneholde allmenne vilkår for forvaltningen av de midlene som tildeles ESA, og særlig den virksomheten som skal gjennomføres, den relevante finansieringen,

framgangsmåter for forvaltning samt overvåkings- og kontrolltiltak, tiltak ved mangelfull oppfyllelse av kontrakter samt regler for eiendomsrett til alle materielle og immaterielle eiendeler.

3. Komiteen skal rådspørres om beslutningen om delegering nevnt i nr. 1 i denne artikkel, etter framgangsmåten med rådgivende komité nevnt i artikkel 19 nr. 2. Komiteen skal underrettes om den flerårige delegeringsavtalen som skal inngås mellom Fellesskapet, representert ved Kommisjonen, og ESA.

4. Kommisjonen skal underrette Komiteen om de foreløpige og endelige resultatene av vurderingen av anbudsinnydelser og de kontraktene med enheter i privat sektor som ESA skal utarbeide.

Artikkel 19

Komitéframgangsmåte

1. Kommisjonen skal bistås av en komité kalt Komiteen for de europeiske GNSS-programmene (heretter kalt «Komiteen»).

2. Når det vises til dette nummer, får artikkel 3 og 7 i beslutning 1999/468/EF anvendelse, samtidig som det tas hensyn til bestemmelsene i beslutningens artikkel 8.

3. Når det vises til dette nummer, får artikkel 4 og 7 i beslutning 1999/468/EF anvendelse, samtidig som det tas hensyn til bestemmelsene i beslutningens artikkel 8.

Tidsrommet fastsatt i artikkel 4 nr. 3 i beslutning 1999/468/EF skal være én måned.

4. Når det vises til dette nummer, får artikkel 5 og 7 i beslutning 1999/468/EF anvendelse, samtidig som det tas hensyn til bestemmelsene i beslutningens artikkel 8.

Tidsrommet fastsatt i artikkel 5 nr. 6 i beslutning 1999/468/EF skal være én måned.

5. Når det vises til dette nummer, får artikkel 5a nr. 1-4 og artikkel 7 i beslutning 1999/468/EF anvendelse, samtidig som det tas hensyn til bestemmelsene i beslutningens artikkel 8.

6. Representanter for tilsynsmyndigheten og ESA kan delta som observatører i Komiteens arbeid på de vilkårene som fastsettes i Komiteens forretningsorden.

7. Avtaler som inngås av Fellesskapet i samsvar med artikkel 4 nr. 5 og artikkel 6 nr. 4, kan inneholde bestemmelser om at tredjestater eller internasjonale organisasjoner kan delta i Komiteens arbeid på de vilkårene som fastsettes i Komiteens forretningsorden.

*Artikkel 20***Vern av personopplysninger og personvern**

Kommisjonen skal sikre at vern av personopplysninger og personvern garanteres og at egnede sikkerhetstiltak innarbeides i systemenes tekniske strukturer.

KAPITTEL IV

SLUTTBESTEMMELSER*Artikkel 21***Vern av Fellesskapets økonomiske interesser**

1. Kommisjonen skal ved gjennomføring av tiltak som finansieres i henhold til denne forordning, sikre vern av Fellesskapets økonomiske interesser ved forebyggende tiltak mot bedrageri, korrupsjon og annen ulovlig virksomhet, ved effektiv kontroll og inndrivelse av urettmessig utbetalte beløp og, i tilfelle av uregelmessigheter, ved sanksjoner som er virkningsfulle, står i forhold til overtredelsen og virker avskrekkende, i samsvar med rådsforordning (EF, Euratom) nr. 2988/95 av 18. desember 1995 om beskyttelse av Det europeiske fellesskaps økonomiske interesser⁽¹⁾, rådsforordning (Euratom, EF) nr. 2185/96 av 11. november 1996 om kontroll og inspeksjoner på stedet som foretas av Kommisjonen for å verne De europeiske fellesskaps økonomiske interesser mot bedrageri og andre uregelmessigheter⁽²⁾ og europaparlaments- og rådsforordning nr. 1073/1999 av 25. mai 1999 om undersøkelser som foretas av Det europeiske kontor for bedrageribekjempelse (OLAF)⁽³⁾.

2. For fellesskapstiltak som finansieres i henhold til denne forordning, menes med uregelmessigheter i artikkel 1 nr. 2 i forordning (EF, Euratom) nr. 2988/95 enhver overtredelse av en bestemmelse i fellesskapsretten og ethvert brudd på en avtaleforpliktelse som følge av en markedsdeltakers handling eller unnlattelse, som skader eller vil kunne skade Den

europeiske unions alminnelige budsjett eller budsjetter som Unionen forvalter, som følge av en utilbørlig utgift.

3. Avtaler som følger av denne forordning, herunder avtaler med deltakende tredjestater og internasjonale organisasjoner, skal inneholde bestemmelser om overvåking og finansiell kontroll som skal gjennomføres av Kommisjonen eller av en representant med fullmakt fra Kommisjonen, og om revisjon som skal foretas av Revisjonsretten, om nødvendig på stedet.

*Artikkel 22***Underretning av Europaparlamentet og Rådet**

Kommisjonen skal sikre gjennomføringen av denne forordning. Hvert år i forbindelse med framleggingen av det foreløpige budsjettforslaget skal Kommisjonen framlegge for Europaparlamentet og Rådet en rapport om gjennomføringen av programmene. Det skal utføres en foreløpig vurdering i 2010 som skal omfatte en gjennomgåelse av kostnader, risikoer og forventede inntekter fra de tjenestene som Galileo tilbyr, herunder også på bakgrunn av den teknologiske utviklingen og markedsutviklingen, for å underrette Europaparlamentet og Rådet om hvordan programmene følges opp.

*Artikkel 23***Oppheving**

Artikkel 7 i rådsforordning (EF) nr. 876/2002 av 21. mai 2002 om opprettelse av fellesforetaket Galileo⁽⁴⁾ oppheves med virkning fra 25. juli 2009.

*Artikkel 24***Ikrafttredelse**

Denne forordning trer i kraft dagen etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utferdiget i Strasbourg, 9. juli 2008.

For Europaparlamentet

H.-G. PÖTTERING

President

For Rådet

J.-P. JOUYET

Formann

⁽¹⁾ EFT L 312 av 23.12.1995, s. 1. Forordningen sist endret ved kommisjonsforordning (EF) nr. 1233/2007 (EUT L 279 av 23.10.2007, s. 10).

⁽²⁾ EFT L 292 av 15.11.1996, s. 2.

⁽³⁾ EFT L 136 av 31.5.1999, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 138 av 28.5.2002, s. 1. Forordningen endret ved forordning (EF) nr. 1943/2006 (EUT L 367 av 22.12.2006, s. 21).